

Board of Directors

Chairman
 Madeleine K. Albright
Vice Chair
 Rachele Horowitz
Secretary
 Kenneth F. Melley
Treasurer
 Eugene Eidenberg
President
 Kenneth D. Wollack

Bernard W. Aronson
 J. Brian Atwood
 Harriet C. Babbitt
 Elizabeth Frawley Bagley
 Joan Baggett Calambokidis
 Barbara J. Easterling
 Geraldine A. Ferraro
 Sam Gejdenson
 Patrick J. Griffin
 Joan Anderson Grove
 Shirley Robinson Hall
 Harold Hongju Koh
 Peter Kovler
 Elliott F. Kulick
 Nat LaCour
 Lewis Manilow
 Constance J. Milstein
 Molly Raiser
 Nicholas A. Rey
 Susan E. Rice
 Nancy H. Rubin
 Elaine K. Shocas
 Marva A. Smalls
 Michael R. Steed
 Maurice Tempelman
 Arturo Valenzuela

Chairmen Emeriti
 Paul G. Kirk, Jr.
 Walter E. Mondale
 Charles J. Minnott

Senior Advisory Committee

William V. Alexander
 Michael D. Barnes
 John Brademas
 Bill Bradley
 Emanuel Cleaver, II
 Mario M. Cuomo
 Patricia M. Derian
 Christopher J. Dodd
 Michael S. Dukakis
 Thomas F. Eagleton
 Martin Frost
 Richard N. Gardner
 Richard A. Gephardt
 John T. Joyce
 Peter G. Kelly
 Paul G. Kirk, Jr.
 John Lewis
 Donald F. McHenry
 Abner J. Mikva
 Azie Taylor Morton
 Daniel Patrick Moynihan
 Charles S. Robb
 Stephen J. Solarz
 Theodore C. Sorensen
 Esteban E. Torres
 Anne Wexler
 Ar. drew j. fong

السيد سعادة السفير
 مدير إدارة المنظمات غير الحكومية
 وزارة الخارجية

القاهرة في 2005/11/27

تحية طيبة واحتراماً ... وبعد،

الحاقاً للطلب المقدم من وكيلنا المستشار/ ثروت عبد الشهيد المحامي بالنقض بتاريخ 2005/11/13 للموافقة على إنشاء فرع للمعهد بمصر، نتشرف بأن نوضح ما يلي:

1. العمل المنوط بالمعهد الوطني الديمقراطي:

إن المعهد الوطني الديمقراطي للشئون الدولية ويشار إليه فيما بعد بـ "المعهد" هو منظمة غير حكومية أمريكية لا تهدف للربح، وتعمل على تعزيز ونشر الديمقراطية في أنحاء العالم. ويتسنى للمعهد الوطني الديمقراطي تقديم المساعدة العملية للقادة السياسيين والمدنيين، عن طريق الاستعانة بشبكة عالمية من الخبراء المتطوعين، مما يساعد على الارتقاء بالقيم الديمقراطية وممارساتها ومؤسساتها. وحيث أن المعهد يعمل مع الديمقراطيين في أي منطقة في العالم لبناء المنظمات السياسية والمدنية وضمان سلامة الانتخابات وتعزيز مشاركة المواطنين للمساهمة في الحكم.

ويقع المقر الرئيسي للمعهد في واشنطن - مقاطعة كولومبيا مع وجود مكاتب ميدانية في كافة أنحاء العالم. وللمعهد حالياً مكاتب ميدانية في المناطق الآتية:

أفغانستان - ألبانيا - الجزائر - انجولا - أرمينيا - أذربيجان - البحرين - بنجلاديش - بوليفيا - البوسنة والهرسك - بوركينا فاسو - بلغاريا - كمبوديا - كولومبيا - جمهورية الكونغو الديمقراطية - كرواتيا - تيمور الشرقية - مصر - جورجيا - هايتي - هونج كونج - إندونيسيا - العراق - الأردن - كازاخستان - كينيا - كوسوفو - قيرغيزستان - لبنان - ليبيريا - مقدونيا - مالي - المكسيك - مولدوفا - الجبل الأسود - المغرب - نيبال - نيجيريا - باكستان - بيرو - الفلبين - رومانيا - روسيا - صربيا - سيراليون - تنزانيا - طاجيكستان - تركيا - أوغندا - أوكرانيا - لوزباكستان - فنزويلا - الضفة الغربية وقطاع غزة - اليمن.



2030 M Street, NW, Fifth Floor
Washington, DC 20036-3306
(202) 728-5500
fax: (202) 728-5520
email: contactndi@ndi.org
www.ndi.org

1 Midan Vinni, 2nd Floor, Apt. 22
Doukkki, Cairo
tel : +20-2-335-4772
fax : +20-2-335-4772

Board of Directors
Chairman
Madeleine K. Albright
Vice Chair
Rachelle Horowitz
Secretary
Kenneth F. Melley
Treasurer
Eugene Eldenberg
President
Kenneth D. Wollack

Bernard W. Aronson
J. Brian Atwood
Harriet C. Babbitt
Elizabeth Frawley Bagley
Joan Baggett Calambokidis
Barbara J. Easterling
Geraldine A. Ferraro
Sam Gejdenson
Patrick J. Griffin
Joan Anderson Growe
Shirley Robinson Hall
Harold Hongju Koh
Peter Kovler
Elliott F. Kulick
Ilat LaCour
Lewis Manilow
Constance J. Milstein
Molly Raizer
Nicholas A. Rey
Susan E. Rice
Nancy H. Rubin
Elaine K. Shoen
Marva A. Smalls
Michael R. Steed
Maurice Tempelmann
Artero Valenzuela

Chairmen Emeriti
Paul G. Kirk, Jr.
Walter E. Mondale
Charles T. Munatt

Senior Advisory Committee
William V. Alexander
Michael D. Barnes
John Brademas
Bill Bradley
Emanuel Cleaver, II
Mario M. Cuomo
Patricia M. Derian
Christopher J. Dodd
Michael S. Dukakis
Thomas F. Eagleton
Martin Frost
Richard N. Gardner
Richard A. Gephardt
John T. Joyce
Peter G. Kelly
Paul G. Kirk, Jr.
John Lewis
Donald F. McHenry
Abner J. Mikva
Azie Taylor Morton
Daniel Patrick Moynihan
Charles S. Robb
Stephen J. Solerz
Theodore C. Sorensen
Estaban E. Torres
Anne Wexler
Andrew J. Young

2. تطلب المنظمة فتح فرع لها في جمهورية مصر العربية، كمنظمة غير حكومية أجنبية طبقاً لأحكام القانون رقم 84 لسنة 2002 ولائحته التنفيذية.

3. عنوان المعهد خارج مصر:

Washington DC 20036 2030 M Street NW, 5th Floor

4. مصادر التمويل:

يعتمد المعهد في أداء عمله بالحجم الأكبر على التمويل الفيدرالي من حكومة الولايات المتحدة الأمريكية، إلا أنه يتلقى أيضاً دعماً من مجموعة متباينة من الممولين غير الفيدراليين، من بينهم الوكالة الكندية الدولية للتنمية (CIDA) والوكالة السويدية الدولية للتنمية (SIDA) والإدارة البريطانية الدولية للتنمية الدولية (BDID) فضلاً عن برنامج الأمم المتحدة للتنمية (UNDP).

5. تاريخ برامج المعهد في مصر:

وقد أدار المعهد برامجه في مصر منذ سنة 1995 عندما عاون اللجنة المستقلة لمراقبة الانتخابات في التمهيد للانتخابات التشريعية، حيث قامت اللجنة المستقلة لمراقبة الانتخابات بتعيين أكثر من 600 متطوع للرقابة على صناديق الاقتراع في 88 دائرة انتخابية. وبعد هذه الانتخابات، قدم المعهد المساعدة الفنية إلى مجموعة التنمية الديمقراطية التي تم تشكيلها حديثاً، وأيضاً إلى المركز المصري لحقوق المرأة في مساعيها لتنمية البرامج الأساسية للتعليم المدني. وشجعت كلتا المنظمتان المواطنين المصريين على التقدم لتسجيل أنفسهم للتصويت، كما أقامت الحوار مع صانعي القرار في الحكومة. ثم توسعت أنشطة برامج المعهد في العمل مع مجموعة التنمية الديمقراطية مع رجال البرلمان، كما توسعت في العمل مع المركز المصري لحقوق المرأة بالتركيز على المشاركة السياسية للمرأة. وفي أوائل سنة 2000، قررت مجموعة التنمية الديمقراطية وقف عملها. وعلى الرغم من ذلك، فقد أصبح المركز المصري لحقوق المرأة واحداً من أفضل وأنشط المنظمات المتخصصة في المشاركة السياسية للمرأة في الوطن العربي.

ففي سنة 2002، قام المعهد بمساعدة المركز المصري لحقوق المرأة في تدريب النساء في مناطق الانتخابات والنشاط الحزبي السياسي، وقدم للمركز المهارات اللازمة للتأثير في السياسة العامة من خلال إيلاء الرأي.

كما قام المعهد بإعداد برنامج دراسي في الولايات المتحدة في الفترة من 25 أكتوبر إلى 4 نوفمبر 2004 لثمانى صحفيين مصريين من وكالة أخبار الشرق الأوسط وقناة النيل لتعزيز مهاراتهم المهنية في كتابة التقارير عن الانتخابات والارتقاء بإدراكهم للعمليات الانتخابية السليمة في ظل الديمقراطية الحديثة، وكان ذلك بتمويل من مبادرة شراكة الشرق الأوسط التابعة لوزارة خارجية الولايات المتحدة.

وفي مارس 2005، استضاف المعهد 22 من النساء المصريات الناشطات من مختلف الأحزاب السياسية ومجموعات المجتمع المدني في مبادرة الشرق للحملات النسائية في عمان - الأردن. وقد زود البرنامج الذي استمر لمدة أسبوع النساء من مصر والعراق والأردن ولبنان والصفة الغربية وقطاع غزة بمهارات القيادة السياسية والحملات الضرورية للمشاركة الفعالة في الحياة العامة والمنافسة لشغل مناصب عامة بالانتخاب.

6. البرنامج الحالي للمعهد:

ويقدم من وكالة الأمم المتحدة للتنمية الدولية/مصر (المعونة الأمريكية/مصر)، يستمر مشروع البرنامج الحالي للمعهد في مصر لمدة 12 شهراً (من 1 يوليو 2005 إلى 30 يونيو 2006)، وينقسم إلى مرحلتين، مرحلة ما قبل الانتخابات ومرحلة ما بعد الانتخابات. وأثناء مرحلة ما قبل الانتخابات، سوف يقوم المعهد بأداء الآتي:

- إجراء استقصاء عن التنمية السياسية.
- تدريب ونشر شبكة قومية من المراقبين المتطوعين من المجتمع المدني لمراقبة وكتابة التقارير عن بيئات ما قبل الانتخابات، وأيام الانتخابات والفترة التي تلي الانتخابات مباشرة.
- التركيز على عمل مجموعات بحث لقياس وجهات نظر المواطن عن الانتخابات والعملية السياسية.

وبعد الانتخابات الرئاسية والبرلمانية، سوف يقوم المعهد بعمل تقييم على المستوى الحزبي لتقييم بنية الأحزاب السياسية وقدراتها التنظيمية وتحسين الإدراك بدورها في الساحة السياسية المصرية الناشئة. وبناء على نتائج ذلك، سوف يقوم المعهد بتطوير برنامج من المحتمل أن يتضمن مجموعات عمل لبناء القدرات التي تتعلق بالتنمية التنظيمية وتطوير البرامج السياسية واتساع العضوية ومهارات القيادة.

Board of Directors
Chairman
Madeleine K. Albright
Vice Chair
Rachelle Horowitz
Secretary
Kenneth F. Melley
Treasurer
Eugene Eidenberg
President
Kenneth D. Wollack
Bernard W. Aronson
J. Brian Atwood
Harriet C. Babbitt
Elizabeth Frawley Bagley
Joan Baggett Calambokidis
Barbara J. Easterling
Geraldine A. Ferraro
Sam Gejdenson
Patrick J. Griffin
Joan Anderson Grove
Shirley Robinson Hall
Harold Hongju Koh
Peter Kovler
Elhott F. Kulick
Nat LaCour
Lewis Manilow
Constance J. Milstein
Molly Raiser
Nicholas A. Rey
Susan E. Rice
Nancy H. Rubin
Elaine K. Shocas
Marva A. Smalls
Michael R. Steed
Maurice Tempelsman
Arturo Valenzuela

Chairmen Emeriti
Paul G. Kirk, Jr.
Walter F. Mondale
Charles L. Monatt
Senior Advisory Committee
William V. Alexander
Michael D. Barnes
John Brademas
Bill Bradley
Emanuel Cleaver, II
Mario M. Cuomo
Patricia M. Derian
Christopher J. Dodd
Michael S. Dukakis
Thomas F. Eagleton
Martin Frost
Richard N. Gardner
Richard A. Gephardt
John T. Joyce
Peter G. Kelly
Paul G. Kirk, Jr.
John Lewis
Donald F. McHenry
Abner J. Mikva
Azie Taylor Morton
Daniel Patrick Moynihan
Charles S. Robb
Stephen J. Solarz
Theodore C. Sorensen
Esteban E. Torres
Anne Wexler
Andrew J. Young

Board of Directors
Chairman
Madeleine K. Albright
Vice Chair
Rachelle Horowitz
Secretary
Kenneth F. Melley
Treasurer
Eugene Eidenberg
President
Kenneth D. Wollack

Bernard W. Aronson
J. Brian Atwood
Harriet C. Babbitt
Elizabeth Frawley Bagley
Joan Baggett Calambokidis
Barbara J. Easterling
Geraldine A. Ferraro
Sam Gejdenson
Patrick J. Griffin
Joan Anderson Growe
Shirley Robinson Hall
Harold Hongju Koh
Peter Kovler
Elliott F. Kulick
Nat LaCour
Lewis Manilow
Constance J. Milstein
Molly Raiser
Nicholas A. Rey
Susan E. Rice
Hancy H. Rubin
Elaine K. Shocas
Marva A. Smalls
Michael R. Steed
Maurice Tempelman
Arturo Valenzuela

Chairmen Emeriti
Paul G. Kirk, Jr.
Walter F. Mondale
Charles C. Mannatt

Senior Advisory Committee
William V. Alexander
Michael D. Barnes
John Brademas
Bill Bradley
Emanuel Cleaver, II
Mario M. Cuomo
Patricia M. Derian
Christopher J. Dodd
Michael S. Dukakis
Thomas F. Eagleton
Martin Frost
Richard N. Gardner
Richard A. Gephardt
John T. Joyce
Peter G. Kelly
Paul G. Kirk, Jr.
John Lewis
Donald F. McHenry
Abner J. Mikva
Aziz Taylor Morton
Daniel Patrick Moynihan
Charles S. Robb
Stephen J. Solarz
Theodore C. Sorensen
Eteban E. Torres
Anne Wexler
Andrew J. Young

7. مقدار التمويل:

تم تخصيص إجمالي مبلغ 996989 دولار أمريكي من وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية لتنفيذ برنامج المعهد في مصر.

8. نطاق أنشطة المعهد في مصر:

وسيقوم المعهد بمزاولة برنامج أنشطته بصفة أساسية في القاهرة مع مزاولة بعض الأنشطة في المناسبات في كل المحافظات الأخرى أو بعض منها مثل الإسكندرية وبورسعيد.

9. مدير المعهد بمصر:


فرانشيسكا بيندا Francesca Binda

10. مقر المعهد المقترح في جمهورية مصر العربية:

1 ميدان فيني، الدور الثاني، شقة 22، الدقي، القاهرة.

وتنتهز المنظمة هذه الفرصة للإعراب عن خالص شكرها لكم لمساعدتها في سبيل المساهمة الإيجابية والملموسة من جانبكم، مع خالص شكري لكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،


مدير المعهد بمصر
فرانشيسكا بيندا